

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)440

Vol. 1980/0155

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

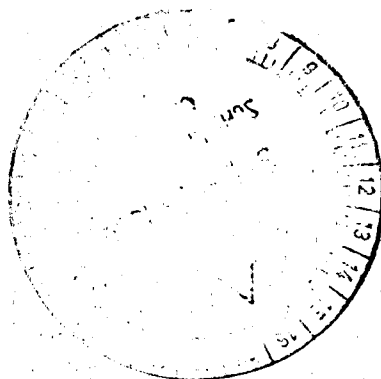
COM(80) 440 final

Brussels, 28 July 1980

PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical-mile zone off the coast of the French department of Guyana

(Presented by the Commission to the Council)



COM(80) 440 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

On 20 December 1979, the Council adopted Regulation (EEC) No 3023/79 laying down for 1980 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana. This Regulation was adopted by the Council on the basis of Article 103 of the Treaty, subject to its being replaced later by a Regulation based on Article 43, on which moreover the original regulation proposed by the Commission had been based.

Fishing conditions in the zone in question have been changing to some extent in the first half of 1980 and the Commission considered it advisable to await the results of these changes so that they could be taken into account in the regulation intended to replace the one at present in force.

One of the factors in the present situation is that new means of production have become available to the local shrimp-processing industry in this French department. To take account of this, the number of licences issued on a permanent basis to vessels under contract to land their entire catch there should be doubled. Further, the growth of the fishing industry in Trinidad and Tobago justifies more favourable treatment for this ACP country.

Information available to the Commission with respect to the shrimp stock in this zone indicate that the proposed increase in the fishing effort is unlikely to impair the condition of the stock.

Another point is that the provisions in Regulation No 3023/79 with respect to control and penalties in case of infringement have proved inadequate. To rectify this state of affairs, some of the rules should be revised or amplified in the new instrument.

For the foregoing reasons, the Commission recommends that the Council, after consultations with the European Parliament, adopt the attached proposal for a regulation.

Proposal for a
Council Regulation (EEC)

laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical-mile zone off the coast of the French department of Guyana.

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Parliament¹,

Whereas the rational management of fishery resources in the 200 nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana calls for a set of permanent rules and regulations;

Whereas in Regulation (EEC) No 3023/79² the Council laid down for 1980 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana;

Whereas that Regulation was adopted as an interim measure, on the basis of Article 103 of the Treaty; whereas it should now be replaced by a Regulation based on Article 43 of the Treaty;

Whereas the processing industry established on the territory of the French department of Guyana depends on landings from vessels of non-member countries operating in the maritime waters of the department; whereas, therefore, measures should be taken to ensure that those vessels which are under contract to land their catches in the French department of Guyana can continue to fish,

(1) OJ No

(2) OJ No L 340, 31.12.1979, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of one of the countries listed in Annex I shall be authorized ^{during} the period 1 January to 31 December 1980 to catch the species listed in point 1 of the said Annex up to the quantities specified therein for each country, in the fishing zone of 200 nautical miles off the coast of the French department of Guyana and shall be subject to the Community rules on fisheries in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

Article 2

1. Fishing in the fishing zone referred to in Article 1 shall be subject to the possession on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to the observance of the conditions set out in that licence and the control measures and other provisions regulating fishing activities in that zone.

2. Such licences shall be issued on request to the authorities of the non-member countries concerned subject to the limits referred to in Articles 3, 4 and 5.

Article 3

1. Licences may be issued for shrimp fishing to vessels which are under contract to land all their catches in the French department of Guyana, subject to the maximum for each country specified in point 2 of Annex I.

2. These licences shall cease to be valid when the contract concerned comes to an end, and in any case not later than 31 December 1980.

Article 4

1. Licences may be issued for shrimp fishing to vessels other than those referred to in Article 3, subject to the maximum for each country specified in point 3 of Annex I. The number of vessels authorized to fish

at the same time and the maximum number of sea days during which such licences are valid shall be as specified for each country in the said Point 3.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall be issued on the basis of a fishing plan presented by the authorities of the country concerned, approved by the Commission and complying with the maximum number for the country concerned specified in Point 3 of Annex I.

3. The validity of each of the licences referred to in paragraph 1 shall be limited to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.

Article 5

For species other than shrimps, licences may be issued for vessels up to the maximum number for each country specified in Point 4 of Annex I.

Article 6

1. The following information shall accompany applications for licences submitted to the Commission:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended fishing zone;
- (k) species intended to be fished;
- (l) period for which a licence is requested.

2. To obtain a licence as referred to in Article 3, it must be shown for each of the vessels concerned that there is a valid contract between the applicant for the licence and a shrimp-processing plant in the French department of Guyana and that this contract stipulates that all catches of shrimps from the vessels concerned are to be landed in that department and processed in that plant.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. Where more than one vessel is taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. The fishing licence shall be kept on board the vessel.

Article 7

1. A licence shall take effect at the earliest 15 days following the lodging of an application therefor.

Without

2. prejudice to Article 4, all the licences referred to in Articles 4 and 5 issued to vessels flying the flag of a non-member country shall expire as soon as it is established that the quota laid down for that country under paragraph 1 of Annex I has been exhausted.

accordingly

The Commission shall inform/the authorities of the countries concerned thereof.

3. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. Cancellation shall take effect on the first day of the month following that in which the licences are returned to the Commission.

New licences shall be issued in accordance with paragraph 1.

Article 8

1. Shrimp fishing in the fishing zone referred to in Article 1 shall be prohibited from 1 May TO 31 December 1980 in waters less than 30 metres deep.

2. Only vessels using long lines shall be permitted to fish for species other than shrimp.

Article 9

1. A logbook shall be kept in which the following information shall be entered after each fishing operation:

- (a) size of catch by species (in kg);
- (b) the date and hour of the beginning and end of the fishing operation;
- (c) the geographical position at the time of the catch.

2. A copy of each page of the logbook referred to in paragraph 1 containing the information specified therein shall be forwarded to the Commission within ^{thirty} / days of the last day of each fishing trip.

Article 10

1. The master of each vessel in possession of a licence shall observe the special conditions set out in Annex II. These conditions shall form an integral part of the licence.

2. The master of each ^{vessel} / in possession of a licence shall supply the information specified in his licence to the Commission via the radio station specified in paragraph 2 of Annex II.

3. The master of each vessel in possession of a licence as referred to in Article 3 shall on landing the catch after each trip submit to the French authorities a declaration for whose accuracy the master alone is responsible, stating the quantities of shrimp caught since the last declaration.

Article 11

1. The French authorities shall take the appropriate measures to check the accuracy of the declarations referred to in Article 10(3), in particular by comparing them with the logbook referred to in Article 9.

2. The French authorities shall ensure that all landings of shrimps in the French department of Guyana by vessels in possession of a licence as referred to in Article 3 shall be the subject of a declaration as referred to in Article 10(3).

3. Before the ^{fifteenth} / of each month, the French authorities shall notify the Commission of the quantities of shrimps landed in the French department of Guyana in the previous month.

Article 12

1. The French authorities shall take appropriate measures to ensure implementation of this Regulation, including the regular inspection of vessels.

2. Where an infringement is found to have ^{occurred,} / the French authorities shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel concerned and of any action they may have taken.

Article 13

1. Licences for vessels which have not complied with the obligations provided for in this Regulation or in a contract as referred to in Article 3 may be withdrawn.

2. Where a vessel infringes this Regulation by fishing without a valid licence in the zone referred to in Article 1, and that vessel belongs to a shipowner who has one or more other vessels to which licences have been issued, one of these licences may be withdrawn.

3. A vessel which has failed to comply with the obligations provided for in this Regulation, in Regulation (EEC) No 3023/79 or in a contract as referred to in Article 3 shall not be granted a licence for a period of from four to twelve months from the date when the infringement was committed.

4. No licence shall be issued during the period referred to in the previous paragraph to a vessel belonging to a shipowner who also owns a vessel whose licence has been withdrawn.

Article 14

1. If for a period of one month the Commission receives no communication as referred to in Article 10(2) concerning a vessel in possession of a licence referred to in Article 3, the licence of such vessel shall be withdrawn.

2. If for a period of one month a vessel in possession of a licence as referred to in Article 3 has made no use of it, the licence of such vessel shall be withdrawn.

Article 15

Licences issued under Regulation (EEC) No 3023/79 shall remain valid on the same ^{terms} / as licences issued under this Regulation.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the third day / following publication in the Official Journal of the European Communities. It shall be applicable for the period 1 January to 31 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX I

1. Fishing quotas for the period 1 January to 31 December 1980:

(Quantity in tonnes)
(whole shrimps)

(a) Species:	Shrimps	
Country:	Barbados	25
	Guyana	25
	Japan	65
	Korea	125
	Surinam	110
	Trinidad and Tobago	75
	United States of America	70
(b) Species:	Tunny family	
Country:	Japan	Unlimited
	Korea	Unlimited
(c) Species:	Others	
Country:	Venezuela	Unlimited
	Barbados	Unlimited

2. Number of vessels referred to in Article 3(1):

United States of America	61
Japan	22

3. Maximum numbers referred to in Article 4 :

Country	Maximum number of vessels in possession of a licence	Number of vessels authorized to fish at the same time	Maximum number of sea days
Barbados	5	2	227
Guyana	5	2	227
Japan	10	4	590
Korea	18	7	1,136
Surinam	15	6	1,000
Trinidad and Tobago	10	5	681
United States of America	10	4	636

4. Number of vessels referred to in Article 5:

Japan	5	Venezuela	6
Korea	10	Barbados	5

9

ANNEX II

Special conditions

1. The letters and registration numbers of a vessel in possession of a licence must be clearly marked on both sides of the prow and on both sides of the superstructure at the most visible point.

The letters and numbers must be painted in a colour that contrasts with the colour of the hull or superstructure and must not be effaced, altered, covered or masked in any other way.

2. A vessel in possession of a licence must communicate information to the Commission of the European Communities in Brussels (address: telex 24189 FISEU-B) via the Cayenne radio station (call sign FFJ) at the following times:

- (a) on each entry into zones extending up to 200 nautical miles off the coast of the French department of Guyana, hereinafter called the "zone";
- (b) each time on leaving the zone;
- (c) each time on entering a port of a Member State;
- (d) each time on leaving a port of a Member State;
- (e) every week in respect of the previous week from the date of entry into the zone referred to in 2(a) or from the date of leaving the port referred to in 2(d).

3. Communications transmitted in accordance with the conditions of the licence at the times specified in 2 above should include the following particulars, where appropriate, and should be transmitted in the following order:

- name of vessel,
- radio call sign,
- licence number,
- chronological number of the transmission for the trip in question,
- indication of which of the types of transmission, as set out in paragraph 2, is involved,
- date,
- hour,
- geographical position,
- quantity of each species caught during the fishing operation (in kg),
- quantity of each species caught since the previous transmission of information (in kg),
- the geographical coordinates of the position where the catches were made

10

- quantities of catches, by species, transferred to other vessels (in kg) since the previous information,
- the name, call sign and, where applicable, licence number of the vessel to which the catch was transferred,
- the master's name.

4. The following code must be used in reporting species caught in accordance with paragraph 3:

- S: Brown shrimp (Penaeidae) R: Other
- Z: Tunny.

5. In cases where, for reasons of force majeure, the communication cannot be transmitted by the vessel in possession of a licence, the message may be transmitted by another vessel on behalf of the former.